61677/2

CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION
13-06-2017
RAAD VAN STATE
WETGEVING

KONINKRIJK BELGIE	ROYAUME DE BELGIQUE
---- ♦ ----	---- ♦ ----
Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid	**Service Public Fédéral Sécurité Sociale**
---- ♦ ----	---- ♦ ----
- Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.	- Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.
Filip, Koning der Belgen	***Philippe, Roi des Belges,***
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.	**A tous, présents et à venir, Salut.**
Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 36bis, § 1, ingevoegd bij de wet van 10 december 1997;	Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Notamment l'article 36bis, §1er, inséré dans la loi du 10 décembre 1997 ;
Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;	Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 ;
Gelet op het voorstel van de Nationale commissie artsen-ziekenfondsen, gedaan op 22 februari 2016;	Sur proposition de la Commission nationale médico-mutualiste, faite le 22 février 2016;
Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 25 april 2016;	Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 25 avril 2016;
Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 2 mei 2016;	Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 2 mai 2016;
Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op @;	Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le @;
Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op @;	Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le @;
Gelet op de impactanalyse van de regelgeving, uitgevoerd overeenkomstig artikels 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;	Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative;
Gelet op advies @ van de Raad van State, gegeven op @ met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;	Vu l'avis @ du Conseil d'État, donné le @, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État ;
Op voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,	Sur la proposition de la Ministre des Affaires Sociales et de la Santé publique et de l'avis des Ministres qui ont délibéré en Conseil,
HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:	NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Artikel 1. De titel van de afdeling XIV van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt vervangen door de volgende titel : "Accreditering".	**Article 1er.** Le titre de la section XIV de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est remplacé par le titre suivant : « Accréditation ».
Art. 2. De afdeling XIV van dit koninklijk besluit wordt in twee onderafdelingen verdeeld: de Afdeling 1, benoemd « Accreditering van de artsen » en de Afdeling 2, benoemd "Accreditering van de tandheelkundigen". De afdeling 2 bevat de artikels 122octies semel, 122 octies bis, 122octies ter en 122 octies quater.	**Art. 2.** La section XIV de cet arrêté royal est divisée en deux sous-sections : la section 1, intitulée « Accréditation des médecins », et la section 2, intitulée « Accréditation des praticiens de l'art dentaire ». La section 2 contient les articles 122octies semel, 122octies bis, 122octies ter et 122octies quater.
Art. 3. De afdeling 1 "Accreditering van de artsen" wordt verdeeld als volgt:	**Art. 3**. La section 1 « Accréditation des médecins » est divisée comme suit :
1. Accrediteringsorganen voor artsen. Dit punt bevat de artikels 122bis, 122ter, 122quater, 122quinquies, 122sexies, 122septies en 122octies; 2. Voorwaarden en procedures voor de individuele accreditering van de arts.	1. Organes d'accréditation pour médecins. Ce point contient les articles 122bis, 122ter, 122quater, 122quinquies, 122sexies, 122septies et 122octies; 2. Conditions et procédures pour l'accréditation individuelle du médecin.
Art. 4. Het punt 2. Voorwaarden en procedures voor de individuele accreditering van de arts, wordt geschreven als volgt:	**Art. 4**. Le point 2 Conditions et procédures pour l'accréditation individuelle du médecin est rédigé comme suit :
"Art.122octies/1	«Art.122octies/1er
§ 1. Teneinde voor accreditering in aanmerking te komen dient elke arts:	§ 1er. Afin de pouvoir prétendre à l'accréditation, chaque médecin doit :
• zijn hoofdactiviteit in België uit te oefenen;	• exercer son activité principale en Belgique;
• erkend te zijn als huisarts of arts-specialist;	• être agréé comme médecin généraliste ou médecin spécialiste ;
• een navorming volgen;	• suivre une formation continue ;
• zijn volledige medewerking te verlenen aan initiatieven tot kwaliteitsevaluatie georganiseerd voor de betrokken discipline door de ambtsgenoten en minimaal te zijn ingeschreven in een lokale kwaliteitsgroep bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut van ziekte- en invaliditeitsverzekering;	• prêter son concours à des initiatives d'évaluation de la qualité, organisées par des pairs pour la discipline concernée et être au minimum inscrit dans un groupe local d'évaluation médicale auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité ;
• tijdens het voorgaande kalenderjaar een activiteitsdrempel te hebben bereikt, zoals vastgesteld door de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen. Deze voorwaarde geldt niet voor artsen tijdens de eerste vier praktijkjaren;	• avoir atteint pour l'année civile précédente un seuil d'activité tel que fixé par la Commission nationale médico-mutualiste, exception faite pour les jeunes médecins dans leurs 4 premières années de pratique ;
• De continuïteit van de verzorging te verzekeren overeenkomstig de bepalingen van de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015.	• assurer la continuité des soins selon les dispositions de la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015.
Daarenboven dient elke huisarts	En outre, chaque médecin généraliste doit :
• een medisch dossier per patiënt bij te houden en alle gegevens van dat dossier die nuttig zijn voor het vaststellen van de diagnose en van de	• tenir un dossier médical par patient et avec l'accord du patient échanger avec tout autre médecin, consulté par le patient et/ou qui le

behandeling, met toestemming van de patiënt uit te wisselen met elke andere arts die door de patiënt wordt geraadpleegd en/of die hem verzorgt.	soigne, tous les éléments de ce dossier, qui sont utiles à l'établissement du diagnostic et du traitement.
Daarenboven dient elke arts-specialist	En outre, chaque médecin spécialiste doit :
• met toestemming van de patiënt alle nuttige medische gegevens inzake diagnose en behandeling per patiëntendossier aan de huisarts die door de patiënt wordt geraadpleegd en/of die hem verzorgt, mee te delen en met hem uit te wisselen.	• avec l'accord du patient transmettre au médecin généraliste consulté par le patient et/ou qui le soigne et échanger avec lui toutes les données médicales utiles par dossier de patient en matière de diagnostic et de traitement.
§ 2 . De in § 1 voorgeschreven voorwaarden zijn en blijven van toepassing gedurende periodes van accreditering. Een arts die niet meer aan deze voorwaarden voldoet, verliest met ingang van de maand volgend op de maand waarin de niet meer aan de voorwaarden is voldaan de accreditering en het recht daarop.	§ 2. Les conditions prescrites au § 1er sont et restent en application pendant les périodes d'accréditation. Le médecin qui ne remplit plus ces conditions perd l'accréditation et le droit à l'accréditation à partir du mois suivant le mois au cours duquel les conditions ne sont plus remplies.
3. De modaliteiten tot vaststelling en verificatie van de in § 1 voorgeschreven voorwaarden worden vastgelegd door de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen.	§ 3. Les modalités de constatation et de vérification des conditions prescrites au § 1er sont fixées par la Commission nationale médico-mutualiste.
Art.122octies/2	Art.122octies/2
§ 1. De arts dient de aanvraag tot accreditering in bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut van ziekte- en invaliditeitsverzekering, Afdeling relaties met de artsen, overeenkomstig de voorwaarden vastgelegd door de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen.	§ 1er. Le médecin introduit la demande d'accréditation auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, service des relations avec les médecins, conformément aux conditions fixées par la Commission nationale médico-mutualiste.
§ 2. Elke aanvraag wordt voorzien van de nodige bewijsstukken, overeenkomstig de voorwaarden vastgelegd door de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen.	§ 2. Chaque demande doit être accompagnée des pièces justificatives nécessaires, conformément aux conditions fixées par la Commission nationale médico-mutualiste.
§ 3. Middels deze aanvraag verbindt de arts zich ertoe te voldoen en te blijven voldoen aan de voorwaarden opgesomd in art.122octies/1 § 1. Daarenboven verbindt de arts zich ertoe te voldoen aan de navormingsvoorwaarden voorgeschreven in art.122octies/4.	§ 3. Par cette demande, le médecin s'engage à remplir et à continuer à remplir les conditions énumérées à l'art.122octies/1er, § 1er. En outre, le médecin s'engage à remplir les conditions de formation continue prescrites à l'art.122octies/4.
Art.122octies/3	Art.122octies/3
Een accreditering kan worden toegekend voor een periode van één of meerdere accrediteringsjaren van 12 maanden. Deze accrediteringsjaren vangen steeds aan op de eerste dag van een maand.	Une accréditation peut être accordée pour une période d'une ou de plusieurs années d'accréditation d'une durée de 12 mois. Ces années d'accréditation commencent toujours le premier jour du mois.
Elke accrediteringsperiode is opgebouwd uit één of meerdere referentieperiodes van 12 maanden. Deze referentieperiodes vangen aan 2 maanden voor het begin van de accrediteringsjaren voornoemd in het voorgaande lid en eindigen 2 maanden voor het einde van de accrediteringsjaren voornoemd in het	Chaque période d'accréditation est constituée d'une ou de plusieurs périodes de référence de 12 mois. Ces périodes de référence commencent 2 mois avant le début des années d'accréditation mentionnées à l'alinéa précédent et se terminent 2 mois avant la fin des années d'accréditation

voorgaande lid.	mentionnées à l'alinéa précédent.
Art.122octies/4	Art.122octies/4
Tijdens elke referentieperiode rust op de arts de verplichting zich bij te scholen. De modaliteiten en voorwaarden van deze navorming worden vastgelegd door de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen. De navorming omvat ten minste de verplichting tot het verwerven van 20 credit points waaronder 3 credit points in het deelgebied ethiek en economie en 2 deelnames aan de vergaderingen van de lokale evaluatiegroep van de medische kwaliteit waarbij men is ingeschreven per referentieperiode van 12 maanden zoals bepaald in art.122 octies/3.	Pendant chaque période de référence, le médecin a l'obligation de suivre une formation continue. Les modalités et les conditions de cette formation continue sont fixées par la Commission nationale médico-mutualiste. Cette formation continue implique au moins l'obligation d'obtenir 20 *credit points* (CP) dont 3 CP en rubrique « éthique et économie » et 2 participations aux réunions du groupe local d'évaluation de la qualité médicale auquel le médecin est inscrit, par période de référence de 12 mois comme définie à l'art.122octies/3.
Art.122octies/5	Art.122octies/5
De accrediteringsperiodes worden toegekend overeenkomstig de volgende modaliteiten:	Les périodes d'accréditation sont accordées selon les modalités suivantes.
§ 1. Startersaanvraag	§ 1er. Demande de démarrage
1. Artsen kunnen een startersaanvraag indienen vanaf de dag dat hun erkenning tot huisarts of arts-specialist bij de bevoegde overheid is aangevraagd en tot drie maanden na de dag waarop deze erkenning is uitgevaardigd.	1. Les médecins peuvent introduire une demande de démarrage à partir du jour de leur demande d'agrément de médecin généraliste ou de médecin spécialiste auprès de l'autorité compétente et jusqu'à trois mois après le jour où l'agrément a été accordé qui suit l'obtention de leur agrément.
De vervaldag is in de termijn begrepen. Is die dag echter een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag, dan wordt de vervaldag verplaatst op de eerstvolgende werkdag.	L'échéance est comprise dans le délai. Toutefois, si elle tombe un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, l'échéance est reportée au premier jour ouvrable qui suit.
De artsen, die op het moment van hun erkenning of binnen de drie maanden na hun erkenning een opleiding volgen die bij hun specialisme aansluit, of naar het buitenland vertrekken om er geneeskunde te beoefenen kunnen aan het einde van die bijkomende opleiding of beroepsactiviteit in het buitenland de startersaccreditering bekomen indien zij uiterlijk binnen de drie maanden na aanvang van hun activiteit in de verplichte ziekteverzekering een bewijs indienen van hun periode van bijkomende opleiding respectievelijk hun activiteit in het buitenland en tevens de voormelde startersaanvraag indienen.	Les médecins qui, au moment de leur agrément ou dans les trois mois après, suivent une formation liée à leur spécialité ou partent à l'étranger pour y exercer la médecine peuvent obtenir une accréditation de démarrage à la fin de cette formation complémentaire ou cette activité professionnelle à l'étranger s'ils fournissent une preuve de leur période de formation complémentaire ou de leur activité à l'étranger et qu'ils introduisent également la demande de début d'activité susmentionnée, au plus tard dans les trois mois après le début de leur activité dans le cadre de l'assurance maladie obligatoire.
2. De periode van de startersaccreditering bedraagt één accrediteringsjaar en vangt aan op de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin de Dienst de aanvraag tot accreditering en het erkenningsbesluit heeft ontvangen.	2. La période de l'accréditation de démarrage dure une année. Elle commence le premier jour du mois qui suit le mois au cours duquel le Service a reçu la demande d'accréditation et l'arrêté d'agrément.
In de gevallen bepaald in § 1 lid 2 en 3 vangt de startersaccreditering mits goedkeuring van de Accrediteringsstuurgroep ten laatste aan op de eerste dag van de tweede maand die volgt op de ontvangst van de conforme aanvraag.	Dans les cas définis au § 1er, alinéas 2 et 3, moyennant approbation du groupe de direction de l'accréditation, l'accréditation de démarrage commence au plus tard le premier jour du deuxième mois qui suit la réception de la demande conforme.

§ 2. Eerste aanvraag gevestigde artsen	§ 2. Première demande de médecins établis
Artsen die niet vallen onder de voorwaarden bepaald door § 1 worden beschouwd als gevestigde artsen.	Les médecins qui ne répondent pas aux conditions définies au § 1er sont considérés comme des médecins établis
Gevestigde artsen kunnen een eerste accreditering verkrijgen mits is voldaan aan de voorwaarden van art.122octies/1 §1 en gedurende de periode van twaalf maanden die aan de aanvraag vooraf gaat een navorming werd gevolgd gelijk aan deze als gespecificeerd in art.122octies/4.	Les médecins établis peuvent obtenir une première accréditation s'ils remplissent les conditions de l'art.122octies/1er, § 1er, et si pendant les douze mois précédant la demande, ils ont suivi une formation continue équivalente à celle spécifiée à l'art.122octies/4.
De accreditering wordt toegekend voor een periode van drie accrediteringsjaren en vangt mits goedkeuring van de Accrediteringsstuurgroep ten laatste aan op de eerste dag van de tweede maand die volgt op de maand waarin de Dienst een conforme aanvraag heeft ontvangen.	L'accréditation est accordée pour une période de trois ans et, moyennant l'approbation du groupe de direction de l'accréditation, prend cours au plus tard le premier jour du deuxième mois qui suit le mois au cours duquel le Service a reçu une demande conforme.
§ 3. Verlenging van accreditering	§ 3. Prolongation de l'accréditation
Een verlenging van een bestaande accreditering toegekend overeenkomstig §1, §2, §4 of onderhavige paragraaf kan worden verkregen op voorwaarde dat is voldaan aan de voorwaarden van art.122octies/1 §1 en gedurende de referentieperiode(n) van de te verlengen accrediteringsperiode werd voldaan aan de voorwaarden van art.122octies/4.	Une prolongation d'une accréditation en cours accordée en vertu du § 1er, du § 2, du § 4 ou du présent paragraphe peut être obtenue pour autant que les conditions de l'art.122octies/1er, § 1er, soient remplies et que pendant la ou les périodes de référence de la période d'accréditation à prolonger, les conditions de l'art.122 octies/4 aient été remplies.
Een aanvraag tot verlenging moet ten laatste 2 maanden vóór het verstrijken van de lopende accrediteringsperiode worden ingediend.	La demande de prolongation doit être introduite au plus tard 2 mois avant l'expiration de la période d'accréditation en cours.
De verlenging wordt toegekend voor een periode van drie accrediteringsjaren en vangt mits goedkeuring van de Accrediteringsstuurgroep ten laatste aan op de eerste dag van de tweede maand die volgt op de maand waarin de Dienst een conforme aanvraag heeft ontvangen en ten vroegste na afloop van de voorafgaande accrediteringsperiode.	La prolongation de l'accréditation est accordée pour une période de trois ans et, moyennant l'approbation du groupe de direction de l'accréditation, prend cours au plus tard le premier jour du deuxième mois qui suit le mois au cours duquel le Service a reçu une demande conforme et au plus tôt à la fin de la période d'accréditation précédente.
§ 4. Hernieuwing van accreditering	§ 4. Renouvellement de l'accréditation
Een hernieuwing van accreditering kan worden toegekend aan artsen aan welke voorheen een accreditering werd toegekend welke reeds is afgelopen of welke aflopen zal in een periode minder dan 2 maanden na de indiening van de aanvraag, mits is voldaan aan de voorwaarden van art.122octies/1 §1 en mits gedurende de referentieperiode(n) van de af te lopen of afgelopen accrediteringsperiode werd voldaan aan de voorwaarden van art.122octies/4.	Un renouvellement de l'accréditation peut être accordé aux médecins à qui il avait déjà été accordé une accréditation qui est expirée ou va expirer moins de deux mois après l'introduction de la demande, pour autant que les conditions de l'art.122octies/1er, § 1er, soient remplies et que, pendant la ou les périodes de référence de la période d'accréditation expirée ou devant expirer, les conditions de l'art.122octies/4 aient été remplies.
De hernieuwing wordt toegekend voor een periode van drie accrediteringsjaren en vangt mits goedkeuring van de Accrediteringsstuurgroep ten laatste aan op de eerste dag van de tweede maand die volgt op de maand waarin de Dienst een conforme aanvraag heeft ontvangen en ten vroegste na afloop van de voorafgaande accrediteringsperiode.	Le renouvellement est accordé pour une période de trois ans et, moyennant l'approbation du groupe de direction de l'accréditation, prend cours au plus tard le premier jour du deuxième mois qui suit le mois au cours duquel le Service a reçu une demande conforme et au plus tôt à la fin de la période d'accréditation précédente.

In uitzondering op lid 1 kan een hernieuwing worden toegekend indien niet werd voldaan aan de voorwaarden van art.122octies/4 gedurende de referentieperiode(n) van de af te lopen of afgelopen accrediteringsperiode mits de arts niet in een periode verkeert waarin deze van het recht op accreditering vervallen is verklaard overeenkomstig art.122octies/7 en mits deze in de periode van twaalf maanden die aan de aanvraag vooraf gaat een navorming heeft gevolgd gelijk aan deze als gespecificeerd in art.122octies/4.	Par dérogation à l'alinéa 1er, un renouvellement peut être accordé même si les conditions de l'art.122octies/4 n'étaient pas remplies pendant la ou les périodes de référence de la période d'accréditation expirée ou devant expirer, à condition que le médecin ne se trouve pas dans une période où il a été déchu du droit à l'accréditation en vertu de l'art.122octies/7 et à condition que pendant les douze mois précédant la demande, il ait suivi une formation continue équivalente à celle spécifiée à l'art.122octies/4.
In dergelijk geval wordt de hernieuwing toegekend voor een periode van één accrediteringsjaar en vangt mits goedkeuring van de Accrediteringsstuurgroep ten laatste aan op de eerste dag van de tweede maand die volgt op de maand waarin de Dienst een conforme aanvraag heeft ontvangen en ten vroegste na afloop van de voorafgaande accrediteringsperiode.	Dans pareil cas, le renouvellement de l'accréditation est accordé pour une période d'un an et, moyennant l'approbation du groupe de direction de l'accréditation, prend cours au plus tard le premier jour du deuxième mois qui suit le mois au cours duquel le Service a reçu une demande conforme et au plus tôt à la fin de la période d'accréditation précédente.
Elke aanvraag voorgelegd aan het orgaan gepreciseerd in art.122octies wordt beschouwd als een aanvraag tot een hernieuwing van accreditering waarvan de modaliteiten inclusief de eventuele periode van accreditering naar redelijkheid en billijkheid wordt vastgesteld door dit orgaan.	Toute demande soumise à l'organe précisé à l'art.122octies est considérée comme une demande de renouvellement de l'accréditation dont les modalités, y compris l'éventuelle période d'accréditation, sont fixées par cet organe de manière raisonnable et équitable.
§ 5. Einde loopbaanregime	§ 5. Régime de fin de carrière
In uitzondering op §§ 3 en 4 kunnen artsen die reeds genieten van een pensioen of een pensioenaanvraag hebben ingediend een aanvraag tot verlenging of hernieuwing van hun accreditering indienen binnen het kader van een einde loopbaanregime.	Par dérogation au § 3 et au § 4, les médecins qui bénéficient d'une pension ou qui ont introduit une demande de pension peuvent introduire une demande de prolongation ou de renouvellement de leur accréditation dans le cadre du régime de fin de carrière.
Deze verlenging van een bestaande accreditering toegekend overeenkomstig §1, §2, § 3 of een hernieuwing kan worden verkregen mits daarenboven is voldaan aan de voorwaarden van art.122octies/1 §1 behoudens de voorwaarde inzake activiteitsdrempel en gedurende de referentieperiode(n) van de afgelopen of af te lopen te verlengen accrediteringsperiode werd voldaan aan de voorwaarden van art.122octies/4.	Cette prolongation d'une accréditation en cours accordée en vertu du § 1er, du § 2 ou du § 3 ou un renouvellement peut être obtenu si en outre, les conditions de l'art.122octies/1er, § 1er, sont remplies, sauf la condition relative au seuil d'activité, et si pendant la ou les périodes de référence de la période d'accréditation expirée ou devant expirer, les conditions de l'art.122octies/4 étaient remplies.
In uitzondering op het voorgaande lid kan een hernieuwing worden toegekend indien niet werd voldaan aan de voorwaarden van art.122octies/4 gedurende de referentieperiode(n) van de af te lopen of afgelopen accrediteringsperiode mits de arts niet in een periode verkeert waarin deze van het recht op accreditering vervallen is verklaard overeenkomstig art.122octies/7 en mits deze in de periode van twaalf maanden die aan de aanvraag vooraf gaat een navorming heeft gevolgd gelijk aan deze als gespecificeerd in art.122octies/4.	Par dérogation à l'alinéa précédent, un renouvellement peut être accordé même si les conditions de l'art.122octies/4 n'étaient pas remplies pendant la ou les périodes de référence de la période d'accréditation expirée ou devant expirer, à condition que le médecin ne se trouve pas dans une période où il a été déchu du droit à l'accréditation en vertu de l'art.122octies/7 et à condition que pendant les douze mois précédant la demande, il ait suivi une formation continue équivalente à celle spécifiée à l'art.122octies/4.

De aanvraag tot verlenging binnen het kader van een einde loopbaanregime moet ten laatste 2 maanden vóór het verstrijken van de lopende accrediteringsperiode worden ingediend en kan worden herhaald.	La demande de prolongation dans le cadre d'un régime de fin de carrière doit être introduite au plus tard 2 mois avant l'expiration de la période d'accréditation en cours et elle peut être répétée.
De verlenging of hernieuwing wordt toegekend voor een periode van één accrediteringsjaar en vangt mits goedkeuring van de Accrediteringsstuurgroep ten laatste aan op de eerste dag van de tweede maand die volgt op de maand waarin de Dienst een conforme aanvraag heeft ontvangen en ten vroegste na afloop van de voorafgaande accrediteringsperiode.	La prolongation ou le renouvellement de l'accréditation est accordé pour une période d'un an et, moyennant l'approbation du groupe de direction de l'accréditation, prend cours au plus tard le premier jour du deuxième mois qui suit le mois au cours duquel le Service a reçu une demande conforme et au plus tôt à la fin de la période d'accréditation précédente.
Art.122octies/6	Art.122octies/6
De perioden gedefinieerd overeenkomstig art.122octies/5 en/of de voorwaarden gepreciseerd in de artikelen 122octies/1 en 122octies/4 kunnen worden geschorst door een of meerdere periode(n) van gevallen van overmacht, exclusieve beroepsactiviteit in het in het buitenland of bijkomende opleiding in het buitenland en andere schorsende omstandigheden overeenkomstig de voorwaarden en modaliteiten vastgelegd door de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen.	Les périodes définies en vertu de l'art.122octies/5 et/ou les conditions précisées aux articles 122octies/1er et 122octies/4 peuvent être suspendues par une ou des période(s) en cas de situations de force majeure, une activité professionnelle exclusive à l'étranger ou une formation complémentaire à l'étranger et d'autres circonstances d'exemption conformément aux conditions et modalités fixées par la Commission nationale médico-mutualiste.
De arts die zich op schorsende omstandigheden wenst te beroepen dient op straffe van verval de Dienst hiervan voorafgaandelijk op de hoogte te stellen voor zover deze omstandigheden voorzienbaar zijn.	Le médecin qui souhaite invoquer des circonstances d'exemption doit, sous peine de forclusion, en informer le Service au préalable pour autant que ces circonstances soient prévisibles.
Art.122octies/7	Art.122octies/7
§ 1. Artsen waarvan wordt vastgesteld dat zij tijdens hun laatst toegekende accrediteringsperiode niet hebben voldaan aan de voorwaarden als neergelegd in art.122octies/1 §1 en art. art.122octies/4 kunnen van het recht om voor accreditering in aanmerking te komen worden vervallen verklaard voor zoveel perioden van twaalf maanden als het aantal accrediteringsjaren waarin niet aan deze voorwaarden werd voldaan.	§ 1er. Les médecins pour lesquels il a été constaté que lors de leur dernière période d'accréditation accordée, ils ne remplissaient pas les conditions telles que fixées à l'art.122octies/1er, § 1er, et à l'art.122octies/4, peuvent être déchus du droit de bénéficier de l'accréditation pour un nombre de périodes d'accréditation égal au nombre d'années d'accréditation pendant lesquelles ces conditions n'étaient pas remplies.
Deze vervallenverklaring neemt een aanvang op de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin de laatst toegekende accrediteringsperiode een eind heeft genomen en kan retroactief worden vastgesteld zonder afbreuk te doen aan verworven rechten.	Cette déclaration de déchéance prend cours le premier jour du mois qui suit le mois au cours duquel la dernière période d'accréditation accordée a pris fin et elle peut être fixée de manière rétroactive sans porter préjudice aux droits acquis.
§ 2. De beslissingen van de Accrediteringsstuurgroep betreffende de individuele accreditering van de artsen zijn gemotiveerd. Zij kunnen namelijk een volledig of gedeeltelijk toekenning omvatten, een schorsing, een weigering of een vervallenverklaring. Zij kunnen gepaard gaan met voorwaarden, in het bijzonder de voorwaarde dat de arts de onverschuldigde uitbetaalde accrediteringsforfaits terugbetaalt. Het Rijksinstituut voor ziekte en	§ 2. Les décisions du groupe de Direction de l'Accréditation concernant l'accréditation individuelle sont motivées. Elles peuvent inclure un accord total ou partiel, une suspension, un refus ou une déclaration de déchéance. Elles peuvent être assorties de conditions, notamment la condition de remboursement par le médecin concerné des forfaits d'accréditation versés indûment. L'Institut national d'assurance maladie-invalidité est charge de

invaliditeitsverzekering is belast met de recuperatie van de onverschuldigde bedragen.	récupérer les montants indus.
Art.122octies/8	Art.122octies/8
De bepalingen van punt 2. Voorwaarden en procedures voor de individuele accreditering van de arts, zijn mutatis mutandis toepasbaar op de apothekers-biologen met een RIZIV-nummer dat met 68 begint.	Les dispositions du point 2. Conditions et procédures pour l'accréditation individuelle du médecin, sont applicables mutatis mutandis aux pharmaciens-biologistes dont le numéro INAMI débute par 68.
Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.	**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit sa publication au Moniteur belge.
Art. 6. De minister bevoegd voor Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.	**Art. 6.** Le ministre qui a les Affaires sociales et la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté
Gegeven te Brussel,	Donné à Bruxelles,
VAN KONINGSWEGE :	PAR LE ROI :
De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,	La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Maggie DE BLOCK	